

I FEEL
SLOVENIA

VISIT
POMURJE.EU

Barangolás a
Muravidéken

#visitpomurje
#ifeelslovenija

Barangolás a Muravidéken

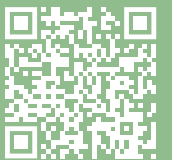
Végtelen síkságok, telt ízek és őszinte emberek. És Önöknek mi jut eszébe, amikor a Muravidéki barangolásra invitáljuk? Talán a „varázslatos” Mura folyó, amely a Muravidéket és Prlekiját egyetlen szívmengető régióvá köti össze. A gazdag hagyományok, amelyek napjainkban is meghatározzák a helyiek mindennapi életét. Aztán ott vannak az örömteli találkozások! Remek ételekkel és még jobb borokkal. A megnyugtató természet, távol a város forgatagától, az utaktól és a zajtól. A melengető napsütés, amely oly gyakran simogatja az itteni síkságot és a dombokat. A dialektusok, amelyek néha különálló nyelvnek tűnnek. És a nyelvjárásokat beszélő emberek kedvessége, vendégszeretete és szerénysége.

Így jellemezhető a Mura két partján elterülő táj és annak lakói, ezért is hívjuk Önöket muravidéki kalandozásra.

Tartsanak velünk egy barangolásra, amely öt első kézből származó történeten keresztül valósul meg. Utunkon a helyiek saját nyelvjárásukon szólva köszöntenek majd minket. Felfedezzük a környéket, és megállunk majd azokon a helyeken, ahol a legszebb fényképek készülnek.

A MURAVIDÉK ÍGY HANGZIK

A változatos és - valljuk be - olykor nehezen érthető nyelvjárások a Muravidék egyedülálló jellegzetességei, melyek még különlegesebbé és vonzóbbá teszik a területet.



Olvassa be a QR-kódot és hallgassa meg a helyi nyelvjárást



Városi élet muravidéki módra



És megérkeztünk! Muraszombat, a Muravidék szíve, ahol a gazdag hagyományok összefonódnak a mindennapi városi élet modern lüktetésével. És merre tovább? Grófokká és grófnókké változva végigsétálhatunk a vár termein, virtuális hőlégballoonozáson vehetünk részt az Expanóban vagy élvezhetjük a kellemes zenét egy nyári szabadtéri koncerten. Esetleg kezdjük a dődöllével, hogy csillapítsuk éhségünket.



#visitmurskasobota
 #expanopark
 #soboskojezero
 #dvorecrakican
 #visitbeltinci
 #otokljubezni
 #rekamura



Az UNESCO védelme alatt álló Mura folyó
 Hód
 Vidra



Prekmurska gibanica sütemény
 Pirított kenyér
 Dödölle



Városi butikhotel
 Kempingezés a Mura partján
 Rakičani kastély



Muravidéki Múzeum és Galéria, Muraszombat
 Folklor- és egyéb fesztiválok
 Vallási és etnikai sokszínűség



Expano Interaktív Kalandpark
 Vízisportok a Soboško jezero tavon
 Csónakázás a Mura folyón



Nyári szabadtéri zenei és gourmet fesztiválok
 Fronta Nemzetközi Moderntánc-fesztivál
 Hőlégballon Fesztivál



Tessék, csak tessék. Lépjenek be a Muravidék - Expano kapuján. A Soboško-jezero melletti kalandpark valójában a Muravidék kicsiben. 📷 Először is tegyük próbára elménk erejét, és mozgassuk meg vele a vizet. Hogy a szellemi megterhelés után egy kicsit lazítsunk, hallgassunk muravidéki zenét. Megismerik Vlado Kreslin, a híres énekes hangját?

Az Expano teraszán muravidéki sonkát, gibanicát és házi gyümölcslevet szolgálnak fel, közben pedig élvezhetjük a tóra nyíló kilátást. 📷 Látják a lányt, aki kajakban siklik a nyugodt vízen, és a családot a tóparton, akik éppen a mozgásparkot próbálják ki? A Muravidék szíve igazi forgatag, amely minden korosztály képviselői számára

megfelelő. A vízi sportok után kölcsönözzünk kerékpárt, és tekerjünk Muraszombat utcáin. Tegyük egy kört a városi parkban, és álljunk meg a várnál, hogy megtekinthessük a Muravidéki Múzeum állandó kiállítását.

Itt az ideje, hogy megálljunk a város közepén található Muravidéki Ízek Tárházánál (Hranilnica prekmurskih dobrot), amely számos ízletes helyi ínycsengést kínál. Innen a közvetlen közelben lévő híres szecessziós épületekre is csodálatos kilátás nyílik. 📷

Este a Muraszombati Napok (Soboški dnevi) program-sorozat keretében megrendezett koncertet élvezhetjük, ezt megelőzően azonban a Mura folyón úszó révhez

indulunk, amely összeköti a folyó muravidéki és prlekijai partjait. Ott már vár ránk a révész, aki átvisz minket a sebes Murán. Élvezzék az utat, és jelezzék, ha pillangót látnak. Itt ugyanis egyenesen 1200 faj képviselői élnek. 📷 Miközben nem messze tőlünk forog a murai úszó malom kereke, mi a Szerelem szigetén (Otok ljubezni) fogyasztjuk el tipikus muravidéki uzsonnákat. Itt aztán tényleg tudják, hogyan készül a jó pirított kenyér (pajani krüj).

Mielőtt visszatérnénk Muraszombatba, látogassunk el a rakičani kastélyba, hogy kipróbáljuk a lovaglást. Néhány percre innen, Beltinciben a népzene ritmusára járjuk a Nemzetközi Folklorfesztiválon, amit minden

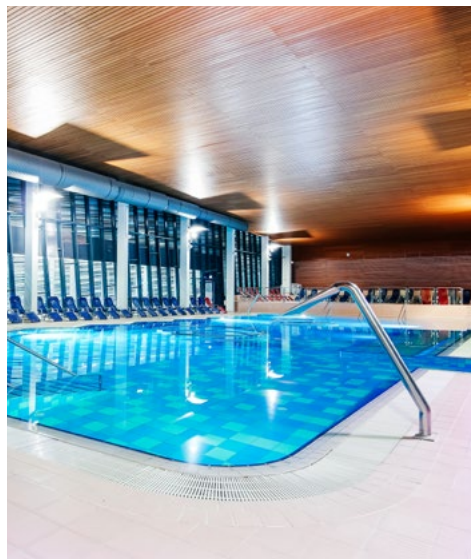
nyáron a kastély melletti hatalmas tölgyek alatt rendeznek meg. 📷

Ismét útra kell kelnünk, ha oda akarunk érni a filmvetítésre a muraszombati várudvarba. Csak még Puconcit ejtsük útba, hogy a Dödöljada rendezvényen megkóstolhassunk egy remek hagyományos muravidéki ételt, a dödöllét. Micsoda napunk volt! Ideje feltöltődni a város butikhoteljében.

A városi forgatagtól távol eső helyek

Psszt. Hallják a megnyugtató csendet, távol a városközpontoktól? Csak a közelben kotorékot ásó róka és a bogojinai Plečnik-templom harangjának hangja zavarja meg. A dimbes-dombos Goričko Tájvédelmi Parkban vagyunk, ahol egy barátságos helyi férfi siet a segítségünkre és már mesél is a környék élő, gazdag hagyományairól, miközben máris házi készítésű hajdinamálét szolgálnak fel nekünk. Ilyen a mindennapi élet ezen a vidékeken: egyszerű és szívmengető.





#moravsketoplice
#terme3000
#termevivat
#krajinskiparkgoricko
#vulkanija
#loncarskavas



Gyógyvíz
Goričko Tájvédelmi Park
Gólya



Muravidéki sonka
Bujta répa és disznótoros
Vidéki csokoládék
Hajdinából készült ételek és termékek



Termálvizes hotelek
Hagyományos hangulatú szálláshelyek
Turisztikai gazdaságok



Seloi román stílusú rotunda
Bogojinai Plečnik-templom
Fazekasság
Gyógynövénytermesztés



Termálvizes élmények
Golf
Kerékpárral Goričkóban
Tours-i Szent Márton
Európai Kulturális Útvonal



Turisztikai piacok
Várbazár
Hajdina-, Tök- és Bodzafesztivál
Kerékpáros maratonok



Azt hiszem, mindannyiunknak jól fog esni a teljes ellazulás, úgyhogy kezdjük egy ugrással, vagyis inkább a kellemes termálvízbe való lassú alámerüléssel. A Moravske Toplice-i medencék fekete termál gyógyvize nyugtatóan hat a testre. Lelkünk felélénkítésére ereszkedjünk le az Aqualoopon, Európa első teljes hurokkal ellátott vízicsúszdáján! 📷

Önöknek is korog már a gyomra? A fürdőzés után a közeli turisztikai gazdaságban élvezzük a vendégszerető helyiek által felszolgált igazi muravidéki sonkát. Amíg a kulináris élvezeteknek hódolnak, tekintsenek a szomszédos mező felé. Látják a gólyát, amely éppen leszállt a vöröslő hajdinaszárak közé? 📷

A muravidéki uzsonna után készen állunk a Goričko felfedezésére. Hárommillió évvel ezelőtt itt tört ki a mai Szlovénia területén található utolsó vulkán, ami most újra életre kelt. De nem kell aggódni, csak a Vulkanija Kalandpark biztonságos körülményei között tör ki. 📷 Olival, a vakonddal és Ezával, a boszorkánnyal a földfelszín alá látogatunk, hogy mindent megtudjunk a dimbes-dombos táj kialakulásának körülményeiről.

Ha már visszautazunk az időben, sétát teszünk a felsőlendvai várban (Grad Grad) is, amely 365 szobájával a legnagyobb szlovéniai várépület. A násznép kíséretében várjuk a szerelmespárt, akik a vár házasságkötő termében a mai napon kötnek házasságot.

Van még néhány helyi finomság, amit meg kell kóstolnunk, úgyhogy „sportoljunk” egy kicsit. A több mint 250 km hosszan kanyargó, jól karbantartott kerékpárutakon tekerünk a seloi román stílusú rotundához. A legenda szerint a templom eredetileg a templomosokhoz tartozott. Talán őket ábrázolják a falakat díszítő színes freskók. 📷

Álljunk meg a turistapiacon, ahol a standok csak úgy roskadoznak a különféle finomságok súlya alatt. Szeretnének egy szelet frissen sült kenyeret házi mézzel, finom muravidéki sonkát vagy hagyományos hajdinamálét? Próbálják ki mindet, nem fogják megbánni. Ezután válasszanak maguknak egy egyedi kerámiaterméket. 📷

Hagyományos „egykori” házikónk készen áll arra, hogy energiával töltsen fel Önöket a további felfedezésekhez.

Hagyományokkal színezett mindennapok

Üdvözljük a prlekijaiak, a Mura jobb partjának vendégszerető és jószívű lakói körében! Itt pihenhet, kikapcsolódhat és feltöltődhet energiával. Miután telítődünk a nyugalommal, következzen egy kis testmozgás, kerékpárral fedezzük fel a közeli, s a távoli környéket.





#visitprlekija
 #grossmannfest
 #biotermemalanelja
 #dvorecjeruzalem



Jeruzalem borvidék
 Mura folyó
 Halastavak



Prlekijai vindóshús
 (Prleška tünka)
 Prleška gibanica
 sütemény
 Furmint bor



Fürdő és glamping
 Turisztikai gazdaságok
 Hotel és kastély



Óváros központja
 négy térrrel
 Fazekasság
 Hippodrom
 Múzeumok



Kerékpározás
 Túrázás
 Lovaglás



Grossman Fesztivál
 Ügetőversenyek
 Prlekijai vásár
 Márton-napi események



Először a Prlekija szívében elterülő Ljutomerben állunk meg. Itt készítette Karol Grossmann az első szlovén filmfelvételt. Prlekija központja minden nyáron büszkén hívja a látogatókat a mára kultikussá vált Grossmann Fantasztikus Film- és Borfesztiválra. Menjünk, persze csak ha a zombiüvöltés és a robotmozgás nem hangzik túlságosan ijesztően. A fesztivál ad ugyanis otthont a hagyományos zombifelvonulásnak. 📸 Ahogy az Prlekijához illik, a fesztiválon bor is van, a legjobb prlekijai borokat lehet itt megízlelni.

Mielőtt azonban továbbmennénk, látogassunk el a helyi múzeumba, a fazekasműhelybe és a

hippodromra, ahol biztosan elcsípünk egyet az elegáns ljutomeri ügetőlovak közül.

Kis szerencsével a vasárnapi ügetőversenyt is megnézhetjük. 📸 Megállunk a csodálatos parkban is, ahol az első szlovén nemzetgyűlés helyén hatalmas, évszázados tölgyek nőnek. Gondoljunk a legkisebbekre is: a város nevezetességeit tekintsük meg az érdekes feladatokkal teli „Tinkával Ljutomerben” tanósvényt követve. 📸 Ljutomerből semmiképpen sem távozhatunk a helyi házi finomságok megkóstolása nélkül, amelyeket a szövetkezeti boltban szerezhetünk be. Kerékpárral folytassuk utunkat? 135 kilométernyi kerékpárutat

fedezhetünk fel. Először a nyolc halastóhoz tekerünk, Podgradjébe.

Itt lehetőségünk lesz a teljes kikapcsolódás megélésére, hallgathatjuk a madarak énekét és megfigyelhetünk különféle állatokat.

Felkapaszkodunk a közeli Jeruzalemig, amelyet a világ egyik legvarázslatosabb borvidékének tartanak. 📸 Egyesek egyenesen mennyei helynek nevezik. Miközben élvezzük az élénk táruroló hihetetlen kilátást és a jó társaságot, a szomszédos hegyről hallatszó jellegzetes kerepelő hang teszi teljessé az élményt.

Sok kilométer megtétele után mindannyiunk fejében egy dolog jár. De ne aggódjunk, rengeteg remek étel vár ránk. Prlekija híres a finom prleška tünka ételről és a gibanica süteményről, amelyeket a turisztikai gazdaságokban kínálnak. Mindenképpen kóstoljuk meg az ajdov krapec nevű hajdinaételt is, és minden kulináris finomságot kísérjünk egy pohár hagyományos furmint borral. Ez állítólag még Napóleon katonáit is lenyűgözte.

Holnap is rengeteg felfedezni való vár ránk, ezért jól tesszük, ha alaposan kipihenjük magunkat a szálláshelyek hangulatos környezetében, előtte azonban még élvezzük a gyógyfürdő gyógyító vizét.

Keressük meg a legjobb kilátást

238, 239 és 240 lépcsőfok! És itt is vagyunk a muravidéki Eiffel-torony tetején. Sokan így hívják a Vinarium Lendva kilátótornyot, ahonnan egészen Magyarorszáig, Horvátorszáig és Ausztriáig el lehet látni. Közvetlenül a kilátótorny alatt már érik a szőlő a Lendva-hegyen, és ha elég erősen koncentrálnunk, a távolban talán megpillanthatjuk a Bakonaki-tó nyugodt víztükrét. Azt hiszem, hallom a lendvai Bográcsfeszít nyüzsgését. Jöjjenek, nézzük meg, mit kínálnak.





#visitlendava
 #lendavavabi
 #vinariumlendava
 #hotelvinarium
 #bukovnikojezero
 #tropskivrt
 #velikapolana

FEDEZZÉK FEL



A Mura-erdő és holtágak
 Lendvahegy
 Bakonaki-tó



Bogrács és a világ bográcsközpontja
 Változatos borkínálat
 Lángos in kürtőskalács



Szállás a borospincében
 Városi hotelek
 Szalmatetős házikó



Lendvai vár
 Zsinagóga és zsidótemető
 Hadik Mihály múmiája
 Színház- és hangversenyterem



EV13 vasfüggöny-útvonal
 Vid kerékpáros maraton
 Kalandpark



Bográcsfeszt
 Lendvai szüret
 Spárganap
 Hotizai horgásznapi

»Dober dan, jó napot kívánok,« - így köszönt minket egy barátságos helyi asszony Lendván, Szlovénia keleti szegletének kétnyelvű területén. A lendvai várba invitál minket, amely festői bortermő dombok felett uralja a tájat. 📷 Az elmúlt években a képzőművészet legnagyobbjai vendégeskedtek itt, akiket biztosan mindenki ismer: Pablo Picasso, Francisco de Goya, Rembrandt és Joan Miró.

Kapaszkodjunk még fel még néhány tucat méterre Lendvahegy fölé, a Vinarium Lendva kilátótoronyba. Lépcsőzzünk vagy a lifttel menjünk? Akárhogy is, ilyen kilátásért érdemes több mint 53 métert lépcsőzni. 📷

A torony lábánál azonban valami egészen másra is kellemes kilátás nyílik: a helyi ételekre és borokra. Mielőtt továbbindulnánk, a házikókban megkóstoljuk a helyi ínycségeket, illetve az olaszrizlinget és chardonnay-t.

Megérkezünk Lendva központjába, a mindössze két szlovéniai zsinagóga egyikébe. 📷 A lendvai zsinagóga napjainkban kiállítási és rendezvényhelyszínként működik, valamint fontos emlékműve az egykor itt élt zsidó közösségnek.

Amikor kilépünk az utcára, a régi városközpontban már a népszerű helyi étel - a bogrács - illatát érezzük.

A hagyományos Bográcsfesztlen számos csapat próbálja elnyerni az áhított bográcsmester címet. Tegyük egy sétát közöttük, talán valaki meghív minket egy kóstolásra vagy akad valaki, aki éppen lángost süt!

A jó étkezés után szórakozunk még egy kicsit a Bakonaki-tó melletti kalandparkban. A kevésbé kalandvágyóknak elég lesz egy séta a tó körüli erdőben. A fák lombkoronaiban zúgó szél és a tó felszínének lágy hullámzása igazán megnyugtatóan hat. 📷

Tudta, hogy Muravidék közepén egy igazi trópusi kert rejtőzik? Barangoljunk be az 1500 négyzetméteres

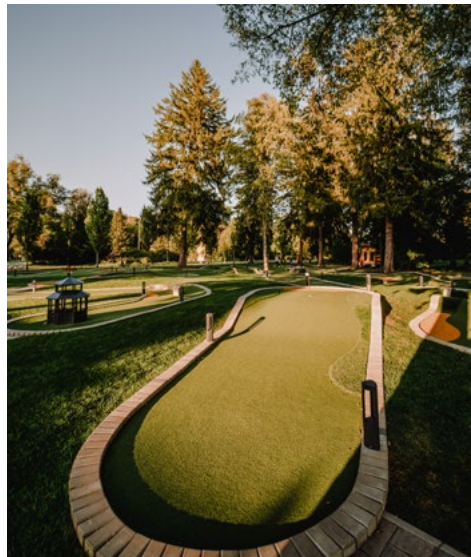
trópusi dzsungelt és fedezzük fel a lélegzetelállító orchideákat az Ocean Orchids növényházban.

„Vége”, eddig tartott a felfedezés mára. Holnapra nagy terveink vannak, többek között kerékpározni indulunk. Szóval búcsúzzunk el minél hamarabb és pihenjünk meg a szőlőskertek szívében lévő borospincék egyikében. 📷

A víz összekötő ereje



Eljött a pohárköszöntő ideje! Megérkeztünk ugyanis a legjobb buborékos frissítőkről híres tájra. Ki ne ismerné a Radenska ásványvizet és a Radgonske Gorice pezsgőt? Most, hogy megteltek a poharaink, koccintsunk a víz uralta tájra. Ahol a futók évtizedek óta küzdenek a maratonok kilométereivel, és ahol melegszívű emberek élnek, akik tárt karokkal fogadnak minket. Mielőtt újratöltjük poharunkat, induljunk felfedezőútra.



#visitradenci
 #vinaskafonatanakapela
 #minigolfradenci
 #radgonskegorice
 #visitapace
 #blaguš
 #maratontrehsr



Gyógyító
 ásványvízforrás
 Állatkert
 Lisjak folyómeder



Ásványvíz
 Tökmagolaj
 Pezsgő



Gyógyhotel
 Radenci Hostel
 Glamping



Kapela borszökőkút
 Radgonai pince
 Negovai vár



Mini golf Radenci
 Borkerékpárút
 Pump track Apačében



Három Szív Maraton
 Macskaváros
 Muravidéki vásár

Azt mondják, hogy a Radenci-mezőn egykor borszökőkútok éltek, akik földalatti forrásaikban jégesőt készítettek. Még ha a radenci gyógyító ásványvízforrások borszökőiről szóló legenda talán nem is igaz, az biztos, hogy a belőle származó víz jótékony hatással van a testre és a szívre. Látják, ahogy bugyog a pavilon alatt? 📷

Ám a radenci víz nem csak frissítő italnak remek. Hogy meggyőződhessünk erről, következő állomásunk a Radenci Gyógyfürdő. Először megkóstoljuk a gyógyforrás ásványvizét az Egészségszalomban, majd megmártózzunk az ásványfürdőben, amely tele van olyan hatóanyagokkal, amelyek jó közérzetet biztosítanak.

Miközben a vízben ázunk, nem messze tőlünk halljuk a startpisztoly dördülését és a Három Szív Maratonon induló futók gyors lépteit. Mi pedig pattanjunk nyeregbe! A borkerékpárúton tekerhetünk a Kapelski Vrhen található Kapela borszökőkúthoz és a Mária Magdolna-templomnál lévő kilátóhoz. 📷

Tegyünk egy kitérőt a Macskavárosba is! 📷 Ez a családi turisztikai fesztivál Muri, a macska és szerzője, Kajetan Kovič tiszteletére jött létre. Itt élt Szlovénia egyik legnagyobb költője és írója.

Készen állnak egy minigolfozásra? A Radenci parkb fái között lehet golfozni. Radenci különleges motívumait

ábrázoló 18 játéktér, amelyek gyönyörködtetik a fiatalokat és a fiatalszívűeket.

Mielőtt folytatnánk utunkat, együnk valami finomat. Elvégre egy olyan régióban vagyunk, amely híres az ínycsiklandozó ételeiről. Az egyik különlegesség a házi készítésű tökmagolaj, amellyel feldobhatjuk a salátát vagy akár a fagylaltot is. Most azonban valami frissítőbb dolog esne jól. Menjünk le a borospincékhez, és igyunk egy pohár radgonai pezsgőt vagy bort. A vizesés, amelynek vize a várhegy szikláin keresztül lágyan zuhog le egészen a pincéig, valóban varázslatos hangulatot teremt. 📷

Felfrissülve engedjük át magunkat még egy kis kultúrának. A Negovai várban fotókiállítással kapunk betekintést a helyiek történeteibe, majd a várkertben található több száz gyógynövényt tekinthetjük meg. 📷

Holnap a Muravidéki vásáron mindent megtudunk a régió gazdasági tevékenységeiről. Búcsúzzunk el tehát, és pihenjünk a Blaguškoi-tó mellett megbűvó glamping házikók egyikében.

SAVA

HOTELS & RESORTS

Ahol egykoron
a Pannon-tenger hullámzott ...

Terme 3000 és a Zdravilišče Radenci gyógyfürdő

Ahol egykoron a Pannon-tenger hullámzott, ma a Terme 3000 és a Zdravilišče Radenci gyógyfürdő termálforrásaiban fürdözhetünk. A Terme 3000 - Moravske Toplice fürdőben, a szálloda medencéiben vagy a termálvizes park fekete termál ásványvizében mártózhatunk meg. A Radenci Gyógyfürdőben egyedülálló, szén-dioxidban gazdag ásványvízre épülő ásványwellness-élmény várja Önöket. A Muravidéken, Szlovénia egyik legszebb szegletében autentikus élményekkel, szívélyes vendégszeretettel és a jó közérzetről való gondoskodással kényeztetjük Önöket.

Sava Hotels &
Resorts, Szlovénia
+386 2 512 22 00
info.shr@sava.si

Terme 3000 –
Moravske Toplice
Kranjčeva ulica 12,
9226 Moravske Toplice

Zdravilišče Radenci
Zdraviliško naselje 12
9252 Radenci

www.sava-hotels-resorts.com

Kodila
GOURMET



Kodila d.o.o. · Markišavci 44 · 9000 Murska Sobota · www.kodila.si



Lovenjakov dvor

Üdvözöljük a zöld természet szívében, ahol helyi konyha
és barátságos emberek várják.

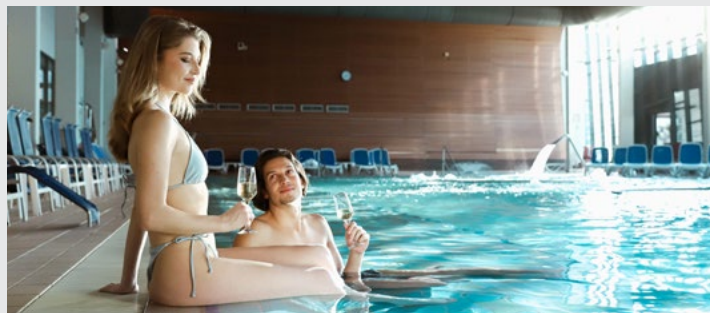
Lovenjakov dvor
Polana 40, 9000 Murska Sobota
info@lovenjakov-dvor.si
+386 (02) 525 21 58
www.lovenjakov-dvor.si



TERME VIVAT

hotel & resorts

Családi jövőkép a hosszú távú fejlődés szolgálatában



A Szlovénia északkeleti részén, az idilli Moravske Toplice településen található Terme Vivat kiváló minőségű turisztikai, termál-, wellness-, gyógyfürdő-, üzleti és sportszolgáltatásokat nyújt.

A Terme Vivat egyik oldalán a síkságra, a másikon a Goričkóra nyíló csodálatos kilátásával a Muravidék kiemelkedő szolgáltatója. A víz, a kő és a levegő elemei által inspirált szállodát az előkelőség és a kifinomult elegancia hatja át. A tágas királyi szobák a nyugalom és a pihenés oázisai, a számos létesítmény, mint amilyenek a luxus úszómedencék és a wellnessrészleg, a szaunavilág, a gasztronómiai különlegességek és a Muravidék varázslatos szépsége pedig tökéletes kikapcsolódásra invitál.

A pihentető és aktív pihenést kiegészíti a Terme Vivat források mélyéről feltörő egyedülálló fehér és fekete gyógyító termálvíz.

A természetes gyógyhatású termálvíz nátrium-hidrogénkarbonátos kloridvíz, amely rendkívül pozitív hatással van a szervezetre. Kényeztesse magát és családját egy mesebeli nyaralással, és érintse meg a gyógyító termálvíz cseppjeit Moravske Toplicében!

Terme Vivat
Ulica ob igrišču 3, 9226 Moravske Toplice
+386 (02) 538 21 00 | Info@vivat.si

www.vivat.si

Fedezze fel a varázslatos Gjerkeš Birtokot

Ízkavalkád mindenkinek,

aki értékeli a kiemelkedő gasztronómiát,

*a gondosan válogatott
borokat,*

melyek szimbolizálják a régió gazdagságát,

és az álomszép szálláshelyet

a megérdemelt pihenést a természet ölelésében.



Fikšinci 49, 9262 Rogašovci
+386 40 882 399
office@gjerkes.com
www.gjerkes.com

  Posestvo Gjerkeš

Nyitva szerdától vasárnapig

Gjerkeš



BIOTERME Mala Nedelja: Az érintetlen természet nyújtotta egészség



A Bioterme Mala Nedelja azok számára megfelelő választás, akik tiszta, gyógyító, ásványi anyagokban gazdag és az egészségre jótékonyan ható hipertermikus vízben szeretnének fürdőzni. A fedett termálpark, a szabadtéri medencekomplexum, az FK-sarok, a glamping falu villákkal és sátrakkal, a lakóautóparkoló, a Napvölgy biomedence (Sončna dolina) vagy a Bioterme 4 csillagos fenntartható szállodában való tartózkodás meggyőzi mindazokat, akik a természet közelségére, vendégszeretetre és otthonosságra, valamint egészség- és környezetbarát pihenésre vágnak.

A biztonságra, felelősségre és fenntarthatóságra összpontosító tevékenységek erősítik a vendégek bizalmát, és biztosítják, hogy a Bioterme Mala Nedelja zöld és biztonságos turisztikai szolgáltató lehessen.

Bioterme Mala Nedelja
Moravci v Slovenskih
goricah 34/b,
9243 Mala Nedelja
+386 (02) 56 52 000
booking@bioterme.si
www.bioterme.si

BIOTERME
ZDRAVJE IZ NEOKRNJENE NARAVE



Rakičani kastély

A VARÁZSLATOS PANNON SÍKSÁG ÖLELÉSÉBEN

A hatalmas muravidéki síkság szívében, Murszombat közvetlen közelében található a rakičani kastély, amelyet festői kastélypark vesz körül.

Hogy mit kínálunk?

- vezetett túra a kastélyban és a parkban,
- szállás a kastély szobáiban,
- konferenciatermek,
- szabadidős programok gyermekek és fiatalok részére,
- nemzetközi konferenciák,
- kastélyesküvők,
- lovasközpont
- kávézó és vendéglő,
- események minden érzékszervnek.

RIS Dvorec Rakičan

Lendavska ulica 28, Rakičan, 9000 Murska Sobota

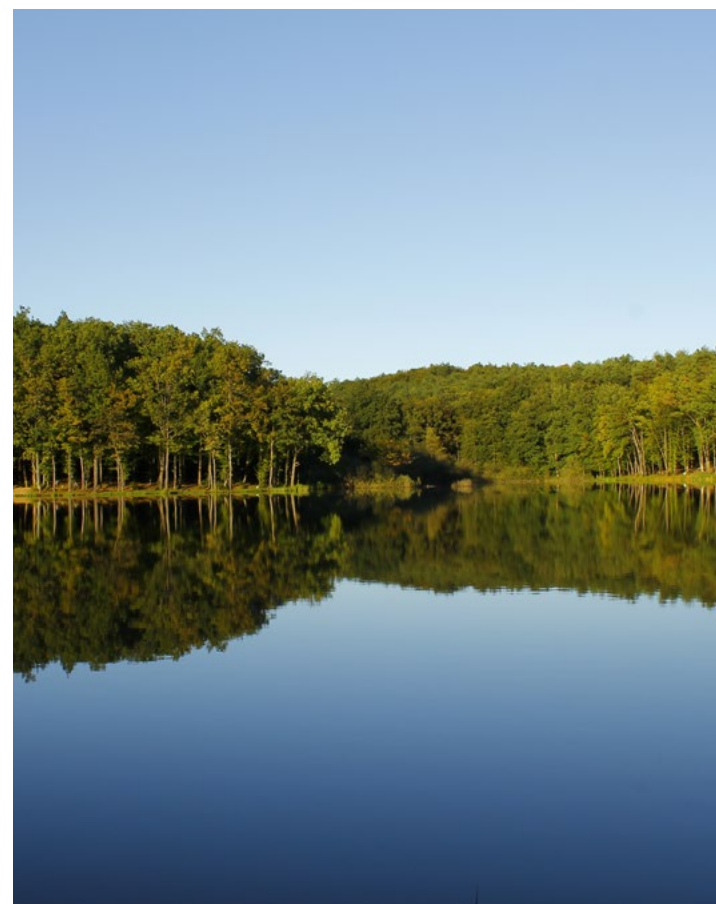
Információ: 02 535 18 96, info@ris-dr.si

Turiszt. iroda: 041 357 699, booking@ris-dr.si

Vendéglő: 051 261 557, gostinstvo@ris-dr.si

Lovasközpont: 051 482 484, alesa@ris-dr.si

www.ris-dr.si



Bakonaki-tó

A **Bakonaki-tó** területe egyesíti a Goričko Tájvédelmi Park természetének energiáját, számos tevékenységet kínálva kalandparkjával, gyalogos, kerékpáros és tematikus útvonalával. Az erdőben található egy **kápolna** és a **Szent Vid-kút forrás, 26** jótékony és gyógyító sugárzást kibocsátó **energiapont**, illetve egy **mesepark**, ahol mesebeli figurák rejtőznek. A tó és a környéke igazi helyi konyhával, kiváló borokkal és szálláshelyekkel, valamint egy lakóautóparkolóval várja vendégeit. Felejthetetlen élmény a Muravidék szívében!

Zavod za okolje in turizem Dobrovnik
Környezeti és Idegenforgalmi Intézet Dobronak
Dobrovnik 297, 9223 Dobrovnik - Dobronak
T: +386 (0) 41 349 927

www.bukovnikskojezero.si





Mi abban élünk, amit Önöknek kínálunk

Foto: Suzan Gabrijan

A természet ölelése, eredetiség, házi ízek és fenntarthatóság. Ezek lehetnének csupán divatos kifejezések is, de nem erről van szó. Mert mi mindig is ilyenek voltunk. Minden hétvégén megnyitjuk vendéglőnk, a Zeleni Gaj aijtáját, és főzünk Önöknek, hogy aztán közös tálaból, házias módon szedjenek az ételekből. Furcsa? Vagy csak - házias, ahogy mi mondjuk? Ilyen módon a kényelem mellett a több íz iránti vágyaikat is kielégítjük, mert egyébként mindig csak egy - az adott hétvégére kiválasztott - „foodsharing” menüt kínálunk. Borjómáját azonban bármikor kaphatnak itt, gyümölcslevekkel, természetes borokkal és a Berke nevű kivételes és díjnyertes házi körtepálinkával. Receptjeink háziasak, a házias ételek elkészítéséhez pedig a helyi termelőktől szerezzük be az alapanyagokat – ezek mindenképpen szlovéniaiak, ha esetleg a muravidékiek kifognának valamely alapanyagból. Emellett szezonálisan főzünk, hogy a lehető legtöbbet hozzuk ki abból, ami az adott időszakban megterem.

Gostilna Zeleni Gaj
Fokovci 88, 9208 Fokovci
+386 59 940 544
info@zeleni-gaj.si
www.zeleni-gaj.si
www.berke.si

Nyitvatartás:
Szombat: 13.00–21.00
Vasárnap: 13.00–17.00 vagy
megbeszélés szerint
Kérjük, mindig előzetesen,
telefonon adjon le foglalást vagy
foglaljon online.



A 4 csillagos butikhotel Murszombat központjában, egykor gyógyszertárként működő, régi polgári házban található. A butikhotel tíz, egymástól kissé különböző, kétágyas szobával rendelkezik. Saját parkolóval is rendelkezünk.

HOTEL BELMUR
MURSKA SOBOTA

Hotel Belmur, Slovenska ulica 43
9000 Murska Sobota, +386 2 521 42 00
info@belmur.si, www.belmur.si

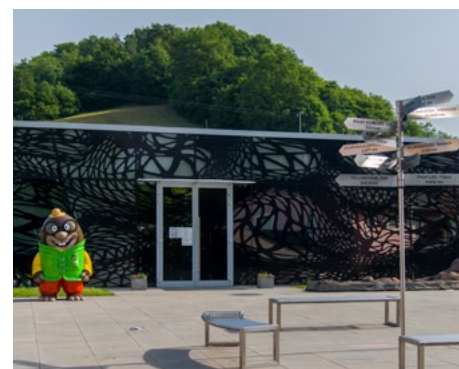


Látogassanak el Šalovciba!

Egy hely, ahol összefonódik a természet, a különféle aktivitások és a gasztronómia. Lépjen kapcsolatba a természettel, és fedezze fel a környék gazdag örökségét, vagy induljon el a helyi kerékpáros és túraútvonalakon, amelyek a festői goričkói tájon keresztül vezetnek.

Občina Šalovci
+386 (02) 559 80 50
ztk@salovci.si

www.salovci.si



Vulkanija Kalandpark

Hárommillió évvel ezelőtt Szlovénia utolsó vulkánja a goričkói Felsőlendva (Grad) közelében volt aktív. Látogasson el a Vulkanijába, és tapasztalja meg a goričkói vulkán kitérését.

Doživljajski park Vulkanija
Grad 174, 9264 Grad | +386 (0) 2 553 10 00 | info@vulkanija.si

Az egykori vulkán kráterében kalandos utazás várja a vulkán földalatti részén, vulkánjátékok, szupervulkán VR-szemüveg, 4D filmek különleges effektekkel, séta a kráteren keresztül, valódi geodák, liftes utazás a vulkán központjáig, és vad utazás a 3D-s földalatti vonattal vissza a felszínre. A geológiai múzeumban ásványkiállítás, olivinkristály, virtuális geohomokozó és egyéb létesítmények, az Oli boltjában pedig ásványok széles választéka várja a látogatókat. A nyári hónapokban tegyen egy kört a vulkanikus tájon Oli vonatával, és látogasson el a bazalttufa-kőfejtőbe.

www.vulkanija.si



PASSERO



MURAVIDÉKI CSOKOLÁDÉ- KIRÁNDULÁS

A csokoládégyár megtekintése / Csokoládékészítés / Kóstolás

Vidéki csokoládégyár

Passero Birtok +386 51 357 170
Tešanovci 24 info@passero.si
Moravske Toplice www.passero.si



KULINÁRIS ÉLMÉNY

Prleška és prekmurska gibanica sütemények

Látogasson el a Gibanica-házba (Hiša gibanice) és élvezze a házi liszt, a túró, az illatos mák, a ropogós dió és a lédús alma történetét, amelyet gondosan az egyedi desszertekbe, a prekmurska és a prleška gibanica süteményekbe rétegeznek.

TÖRTÉNET - ÍZEK - MŰHELY

Élvezze a HUDO DOBRO finomságainak autentikus ízvilágát, és egy kulináris műhely keretében próbálja ki a prekmurska és a prleška gibanica sütemények védett hagyományos recept szerinti elkészítését.

Hiša gibanice
Renkovci 8, 9224 Turnišče
T: +386 (0)40 866 430
E: info@hisa-gibanice.si

Nyitvatartás:
Keddtől csütörtökig: 9.00-16.00
Pénteken és szombaton: 9.00-17.00

www.hisa-gibanice.si

Hiša GIBANICE



Expanso Interaktív Kalandpark

A Muravidék kapuját megnyitó Expanso Regionális Promóciós Központ a muraszombati-tó melletti mező közepén áll. Fedezze fel a régiót az interaktív kalandparkban, tegye próbára gondolatai erejét és hozzon fel vizet a mélyből, vegyen részt virtuális hőlégballonozásban és fedezze fel a Muravidéket a levegőből vagy utazzon vissza 60 millió évet az időben, a Pannon-tenger idejébe.

Expanso
Bakovska ulica 41,
9000 Murska Sobota
T: +386 (0)8 201 53 70
www.expanso.si



Thermal resort Lendava***

Pihenjen barátságos vendéglátóknál és élvezze a remek gasztronómiát. Európában egyedülálló paraffinos termásvíz.

HOTEL: felújított, modern szobák, a folyosóról a fürdőbe vezető közvetlen bejárattal.

APARTMANOK: tágas apartmanok az idilli apartmanfaluban.

KEMPING: a nyugalom és a természet szerelmeseinek kemping a szálloda közelében, korlátlan fürdőbelépővel.

FÜRDŐ: télen hat, nyáron nyolc medence, utóbbiak csúszdákkal. Szaunavilág, paraffinos szolgáltatások és masszázs.


THERMAL RESORT
LENDAVA
★★★

Thermal Resort Lendava***
Hotel | Apartmaji | Kamp
Tomšičeva ulica 2a, 9220 Lendava
+386 2 577 44 13
reservation@thermal-lendava.com
www.terme-lendava.si



Látogass el a Pomelajba!

A Pomelaj Szövetkezet és a Pomelaj Foglalkoztatási Központ bemutatását, a csuhéból és vesszőből készült termékek előállításának megtekintését, illetve a csuhéból készült termékek előállítását tanító műhelyt kínálunk.

A Pomelaj egy olyan hely, amely arculatával és rendezvényeivel arra inspirálja a dolgozókat és a látogatókat is, hogy összekapcsolják a múltat és a jövőt. Itt évszázadok óta ismert természetes alapanyagokból készülnek olyan kézzel készített tárgyak, amelyek elhasználódásuk után a természet körforgásának részévé válnak.

Pomelaj, zadruga za razvoj podeželja, z.o.o.

Mala Polana 103,
9225 Velika Polana
+386 (0)41 549 256
info@pomelaj.si
www.pomelaj.si



Ahol a meghittség és a butikélmény találkoznak

Üdvözljük az idilli rusztikus gyógyfürdőben, ahol élvezheti a termálforrások nyújtotta élményeket. A kis hoteltelepülés, a klasszikus és FKK kemping kényelmes szállást és pihentető kikapcsolódást kínálnak a borászati és gasztronómiai régió szívében. Hagyományos prlekijai szaunák és wellnessprogramok gondoskodnak a teljes kikapcsolódásról. Tegyen egy kört a „prlekijai limuzinnal” és fedezze fel Prlekija eldugott helyeit. Az exkluzív élmények és a minden generáció tagjainak szóló programok felejthetetlen élményeket nyújtanak. Békés kikapcsolódásra, családi pihenésre vagy romantikus elvonulásra. Itt barátságos emberek várják Önöket.

Terme Banovci,

Banovci 1a, 9241 Verzej
f Terme Banovci, @ terme_banovci
www.terme-banovci.si



Vidov brejg

ÖKOLÓGIAI GYÓGNÖVÉNYGAZDASÁG



Történetünket és termékeinket fenntartható és társadalmilag felelős megközelítéssel alakítjuk.

Mit kínálunk?

- természetközeli élmények és új tapasztalatok,
- lazítás és falusi wellness,
- önálló vagy vezetett terepszemle a gyógynövénykertben és a gazdaságban
- interaktív műhelyek és szemináriumok,
- gasztro-események és főzőtanfolyamok,
- csapatépítés és az Önök igényeihez igazított események,
- gyógynövénykertünk bio termékeinek kóstolása.

Vidov brejg

Fokovci 77, 9208 Fokovci
+386 (0)41 302 450
info@vidovbrejg.eco
www.vidovbrejg.eco

Nyitvatartás:

Csüt., pént., szomb. 9:00 - 16:00

Vezetett túra

10, 12 és 14 órákor. A csoportok előzetes egyeztetés alapján tudnak időpontokat foglalni.



RG[®] DOM PENINE

Szervezett pincelátogatások
Kóstolás
Vinotéka és bár
Üzleti események szervezése
Esküvők szervezése

Jurkovičeva 25, Gornja Radgona
prodajalna@radgonske-gorice.si
+386 2 564 85 50
www.dompenine.si



RG[®] BISTRO

Helyi ízek, aranylő buborékok és emlékezetes pillanatok.

Jurkovičeva 29, Gornja Radgona
rgbistro@radgonske-gorice.si
+386 2 564 85 49



Tökéletes élmény az egész család vagy egy baráti társaság számára, a legjobb lehetőség arra, hogy közösen szerezzenek felejthetetlen emlékeket.

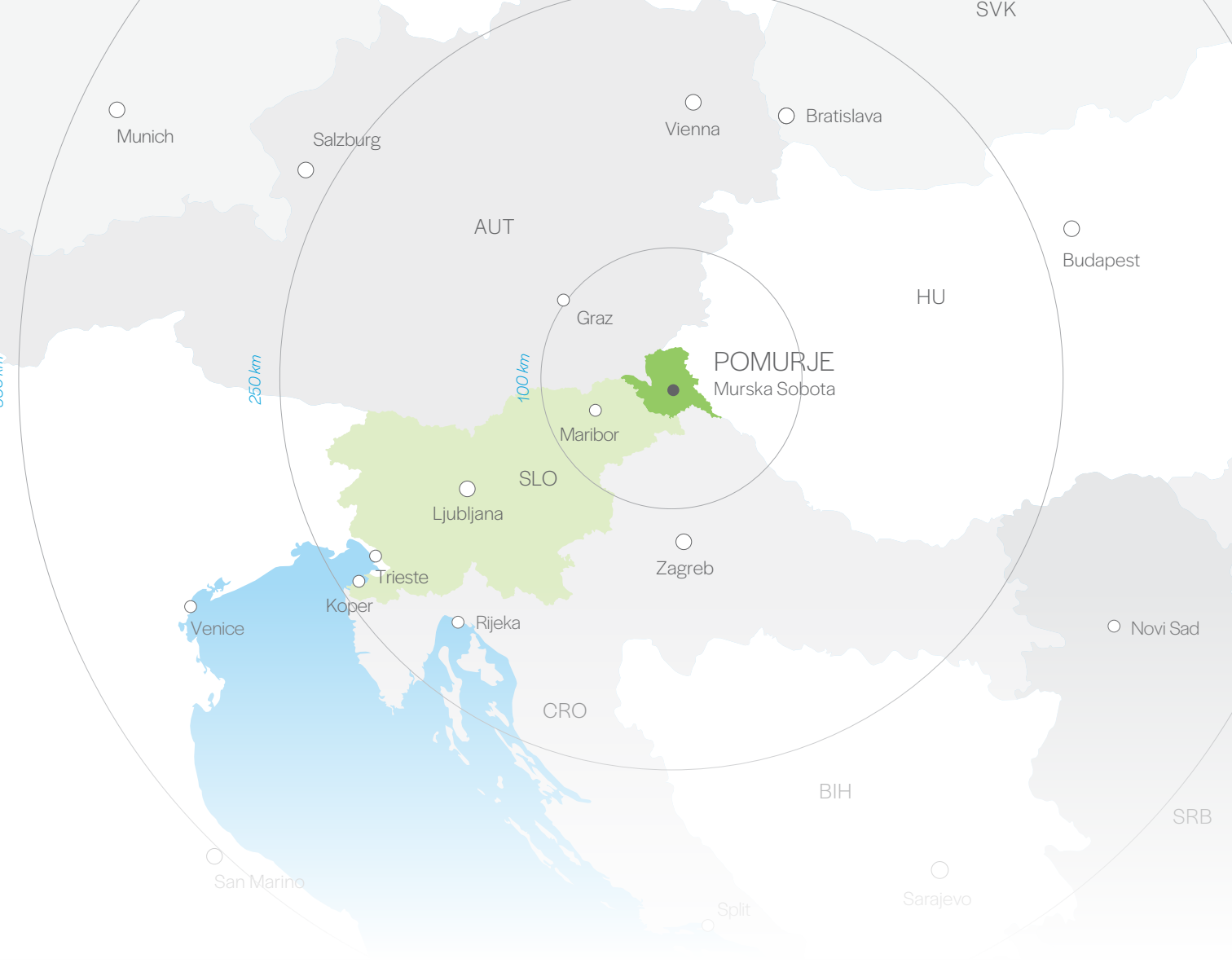
E-kerékpár foglalása:
Winebiking.com





UNTOUCHED BY LIGHT ÉLMÉNY

Pincelátogatás és borkóstolás teljes sötétségben. Az Untouched by Light a világ első habzóbora, amelyet teljes sötétségben állítanak elő és ilyen körülmények között zajlik a kóstolása is.





 @Visitpomurje
 @visitpomurje



A 2. kiadás kiadója: Razvojni center Murska Sobota • **A 2. kiadást szerkesztette:** Razvojni center Murska Sobota, FRANCFRANC • **Szöveg:** Eva Gjorek • **Fordítás:** Preteks • **Lektorálás:** Franci Just • **Koncepció, vizuális arculat, formázás és tördelés:** FRANCFRANC • **A címlapfényképet készítette:** Andi Vuk • **A fényképeket készítették:** Funkit Marketing, Head Lens Media, Ljutomer Község, Lendva Község, TIC Moravske Toplice archívum, Terme Vivat archívum, Terme 3000 archívum, ZUKD Grad archívum, Goričko Tájpark archívum, Jure Banfi, Samo Tanacek, Luka Ploj, Sobotainfo, Sara Vinkovič, Jan Rozman, Rok Horvat, Niko Časar, Tadej Ajlec, Andi Vuk, Miran Dominko, Mediaspeed • **Nyomda:** Propaganda • **Példányszám:** 2.000

Muraszombat, 2024 márciusa